



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. április 20.
(OR. en)

7498/21

Intézményközi referenciaszám:
2021/0090 (NLE)

ECOFIN 305
FIN 236
UEM 69

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat módosításáról
--------	--

A TANÁCS (EU) 2021/... VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(...)

**a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi
kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján
a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló
(EU) 2020/1344 végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatokat mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

¹ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

mivel:

- (1) Ciprus 2020. augusztus 6-i kérelme alapján a Tanács 2020. szeptember 25-én pénzügyi támogatást nyújtott Ciprusnak legfeljebb 479 070 000 EUR összegű és legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű hitel formájában a Covid19-járvány hatása, valamint az említett járványnak a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményei kezelésére irányulóan tett nemzeti erőfeszítéseket.
- (2) Ciprusnak arra a célra kellett felhasználnia a hitelt, hogy finanszírozza az (EU) 2020/1344 tanácsi végrehajtási határozat¹ 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket, hasonló intézkedéseket és egészségügyi vonatkozású intézkedéseket.
- (3) A Covid19-járvány következtében Cipruson a gazdaságilag aktív népesség jelentős része továbbra sem tudja folytatni tevékenységét. Mindez az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének a)-e), g) és h) pontjában említett intézkedések vonatkozásában a közkiadások további hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett.

¹ A Tanács (EU) 2020/1344 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról (HL L 314., 2020.9.29., 13. o.).

- (4) A Covid19-járvány és a Ciprus által a járvány megfékezése érdekében 2020-ban és 2021-ben végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei drámai hatást gyakoroltak és gyakorolnak továbbra is az államháztartásra. A Bizottság 2020. őszi előrejelzése azzal számolt, hogy Ciprus államháztartási hiánya, illetve államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 6,1 %-a, illetve 112,6 %-a lesz. 2021-ben Ciprus államháztartási hiánya és államadóssága az előrejelzések szerint a GDP 2,3 %-ára, illetve 108,2 %-ára csökken. A Bizottság 2021. téli időközi előrejelzése szerint Ciprus GDP-je 2021-ben várhatóan 3,2 %-kal fog növekedni.
- (5) 2021. március 10-én Ciprus további 124 700 000 EUR összegű pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy a jövőben is kiegészítse a Covid19-járvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló, 2020-ban és 2021-ben végrehajtott nemzeti erőfeszítéseit. Ez különösen a (6)–(13) preambulumbekkezdésben meghatározott intézkedéseket érinti.

- (6) A 27(I)/2020. sz. törvény¹, a 49(I)/2020 sz. törvény², a 140(I)/2020 sz. törvény³ és a 36(I)2021. sz. törvény⁴ képezte az alapját számos, a Covid19-járvány hatásainak kezelését célzó támogatásokat tartalmazó, szabályozási jellegű havi igazgatási intézkedés⁵ bevezetésének. E törvények alapján a hatóságok bevezették az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének a) pontjában említett különleges szabadságot a szülők számára, amely bérkompenzációt biztosít azoknak a magánszférában dolgozó szülőknek, akiknek 15 éves vagy fiatalabb, illetve bármilyen korú fogyatékkal élő gyermeke van. Ez a különleges szabadságot bevezető rendszer az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel jövedelemtámogatást nyújt a munkavállalóknak, és segít a munkahelyek megőrzésében azáltal, hogy azoknak a szülőknek, akiknek az iskolák zárva tartása alatt gondozniuk kell gyermekeiket, nem kell megszüntetniük munkaviszonyukat. Az intézkedés eredetileg 2020 februárjától 2020 júniusáig volt hatályos, majd kiterjesztették a 2021 januárjától 2021 júliusáig tartó időszakra.

¹ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4748, 2020. március 27.

² E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4756, 2020. május 26.

³ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4780, 2020. október 12.

⁴ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4823, 2021. március 30.

⁵ A 20/88/2021. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekkel kiterjesztett 127/148/151/184/192/212/213/235/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

- (7) Ezenkívül a 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény és a 36(I)/2021. sz. törvény, valamint számos szabályozási jellegű havi igazgatási intézkedés¹ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének b) pontjában említett, a működésük teljes felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató rendszernek. E rendszer keretében a foglalkoztatás megtartásának feltétele mellett a működésük felfüggesztésére kényszerült vállalkozások alkalmazottainak 97 %-a bérkompenzációt kap. A kompenzáció a munkavállaló fizetésének 60 %-át vagy a munkavállaló 2018-ban (a 2020 júliusától 2020 augusztusáig tartó időszak esetében 2019-ben) megkeresett társadalombiztosítási egységeinek 60 %-át fedezi, attól függően, hogy melyik a magasabb összeg. A kompenzáció havonta legfeljebb 1214 EUR és legalább 360 EUR lehet. Az intézkedés eredetileg 2020 márciusától 2020 augusztusáig volt hatályban, majd kiterjesztették a 2020 szeptemberétől 2021 júliusáig tartó időszakra.

¹ A 319/395/421/501/536/634/2020. számú és a 15/83/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekkel kiterjesztett 130/148/151/187/212/213/238/243/271/273/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

- (8) Ezenkívül a 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény és a 36(I)/2021. sz. törvény, valamint számos szabályozási jellegű havi igazgatási intézkedés¹ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének b) pontjában említett, a működésük részleges felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató rendszernek. Ez a rendszer a foglalkoztatás megtartásának feltétele mellett bérkompenzációt biztosít azon vállalkozások munkavállalói számára, amelyek árbevétele a Covid19-válság miatt csökkent. A kompenzáció a munkavállaló fizetésének 60 %-át vagy a munkavállaló 2018-ban megkeresett társadalombiztosítási egységeinek 60 %-át fedezi, attól függően, hogy melyik a magasabb összeg. A kompenzáció havonta legfeljebb 1214 EUR és legalább 360 EUR lehet. Az intézkedés eredetileg 2020 márciusától 2020 júniusáig volt hatályban, majd kiterjesztették a 2021 januárjától 2021 júliusáig tartó időszakra.
- (9) A 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény és a 36(I)/2021. sz. törvény, valamint számos szabályozási jellegű igazgatási intézkedés² jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének c) pontjában említett, önfoglalkoztatókra vonatkozó különleges rendszernek. Ez a rendszer kompenzációt nyújt azoknak az önfoglalkoztatóknak, akik az egészségügyi miniszter rendelete vagy a Miniszterek Tanácsának határozata alapján semmilyen tevékenységet nem végezhetnek. Az intézkedés eredetileg 2020 márciusától 2020 júniusáig volt hatályban, majd kiterjesztették a 2020 júliusától 2021 májusáig tartó időszakra.

¹ A 16/84/2021 sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekkel kiterjesztett 131/148/151/188/212/213/239/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

² A 398/423/503/538/636/2020. számú és a 18/86/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekkel kiterjesztett 129/148/151/186/213/237/322/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

- (10) A 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény és a 36(I)/2021. sz. törvény, valamint számos szabályozási jellegű igazgatási intézkedés¹ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének d) pontjában említett, szállodai egységekre és turisztikai szálláshelyekre vonatkozó különleges rendszernek. Ez a rendszer bérkompenzációt biztosít a szállodaipar és más, idegenforgalmi szálláshelyeket kínáló vállalkozások azon munkavállalóinak támogatására, akiknek a munkáltatója teljes mértékben felfüggesztette a működést, vagy árbevétele több mint 40 %-kal csökkent. A rendszerben való részvétel feltétele a foglalkoztatás megtartása. Az intézkedés eredetileg 2020 júniusától 2020 októberéig volt hatályban, majd kiterjesztették a 2020 novemberétől 2021 júliusáig tartó időszakra.

¹ A 393/418/498/533/631/2020. számú és a 13/81/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekkel kiterjesztett 269/317/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

- (11) A 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény és a 36(I)/2021. sz. törvény, valamint számos szabályozási jellegű igazgatási intézkedés¹ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének e) pontjában említett, az idegenforgalmi ágazathoz kapcsolódó vagy a turizmus által érintett vállalkozások, továbbá a működésük teljes felfüggesztésére kötelezett vállalkozásokkal társult vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszernek. Ez a rendszer a foglalkoztatás fenntartásának feltétele mellett bérkompenzációt biztosít azon szállodaipari és egyéb turisztikai szálláshelyeket kínáló vállalkozások munkavállalói számára, amelyek teljes mértékben felfüggesztették a működést, vagy amelyek árbevétele – az eredeti rendszer szerinti 55 %-kal szemben – több mint 40 %-kal csökkent. Az intézkedés eredetileg 2020 júniusától 2020 augusztusáig volt hatályban, majd módosításokkal kiterjesztették a 2020 szeptemberétől 2021 júliusáig tartó időszakra.

¹ A 394/419/499/534/632/2020. számú és a 14/82/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekkel kiterjesztett 270/318/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

- (12) Ezen túlmenően a „Kiegészítő költségvetés, a jelenlegi Covid19-világjárványban a gazdaság támogatását célzó állami támogatási intézkedések ideiglenes keretrendszere” által létrehozott, az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének g) pontjában említett támogatási rendszer segítséget nyújt a legfeljebb 50 alkalmazottat foglalkoztató mikro- és kisvállalkozások, valamint az önfoglalkoztatók számára. A kérelem kizárólag az önfoglalkoztatók és az egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódó kiadásokat foglalta magában. Ezek a támogatások átalányösszegű támogatást biztosítanak a kisvállalkozások és az önfoglalkoztatók működési költségeinek fedezéséhez. Az átalányösszegű támogatások összegét számos vállalkozáskategória esetében az alkalmazottak száma alapján felülvizsgálták. Emellett támogatásban részesülnek azok a vállalkozások, amelyek 2020 márciusa óta felfüggesztették működésüket; a támogatás összege a legfeljebb 9 alkalmazottat foglalkoztató vállalkozások esetében 10 000 EUR, a több mint 9 alkalmazottat foglalkoztató vállalkozások esetében pedig 15 000 EUR. A támogatási rendszer az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel célja az önfoglalkoztatók vagy hasonló munkavállalói kategóriák jövedelemcsökkenéssel vagy jövedelemkieséssel szembeni védelme. Az intézkedés eredetileg 2020 áprilisától 2020 májusáig volt hatályban, majd módosításokkal kiterjesztették 2020 novemberéig.

- (13) Ciprus a Covid19-válság megfékezése érdekében újabb időszakra kiterjesztette a 27(I)/2020. sz. törvényen, a 49(I)/2020. sz. törvényen, a 140(I)/2020. sz. törvényen és a 36(I)/2021. sz. törvényen, valamint a szabályozási jellegű közigazgatási intézkedéseken¹ alapuló egészségügyi vonatkozású intézkedést is. Az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének h) pontjában említett „betegségbiztosítási rendszer” bérkompenzációt biztosít a magánszektorbeli alkalmazottaknak és az önfoglalkoztatóknak, amennyiben az egészségügyi minisztérium által közzétett jegyzék szerinti kiszolgáltatott személynek minősülnek, a hatóságok karanténba helyezték őket, vagy megfertőződtek a Covid19-vírussal. Az intézkedés eredetileg 2020 márciusától 2020 júniusáig volt hatályban, majd kiterjesztették a 2020 novemberétől 2021 júliusáig tartó időszakra.
- (14) Ciprus teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Ciprus megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-járvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 742 040 000 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan, a csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszerekhez és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó, meglévő nemzeti intézkedések kiterjesztésével függ össze, amelyek a ciprusi vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Ciprus a megemelt összegű kiadásokból 138 270 000 EUR-t uniós forrásokból kíván finanszírozni.

¹ A 637/2020. sz. és a 19/87/2021 sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekkel kiterjesztett 128/148/151/185/212/236/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

- (15) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a ciprusi hatóságokkal, és ellenőrizte a Ciprus 2021. március 10-i kérelmében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszerekhez és hasonló intézkedésekhez, valamint a Covid19-járvánnyal kapcsolatos egészségügyi vonatkozású intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (16) A Ciprus 2021. március 10-i kérelmében és a (13) preambulumbekkezdésben említett egészségügyi vonatkozású intézkedés összege 440 000 EUR.
- (17) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Ciprus segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – meg kell hoznia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (18) Ciprusnak és a Bizottságnak figyelembe kell vennie ezt a határozatot az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodásban.
- (19) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikke alapján értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről.

- (20) Ciprusnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (21) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Ciprus meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Ciprus rendelkezésére bocsát legfeljebb 603 770 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani. A további részteket az említett hitelmegállapodás feltételeivel összhangban, vagy adott esetben az ahhoz fűzött kiegészítés, vagy egy módosított hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell folyósítani.”.

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Ciprus a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „127/148/151/184/192/212/213/235/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, kiterjesztett hatályú különleges szabadság szülők számára;
- b) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „130/148/151/187/212/213/238/243/271/273//2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, a működésük teljes felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató, kiterjesztett hatályú rendszerek;
- c) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „131/148/151/188/212/213/239/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, a működésük részleges felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató, kiterjesztett hatályú rendszerek;
- d) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „129/148/151/186/213/237/322/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, önfoglalkoztatókra vonatkozó, kiterjesztett hatályú különleges rendszer;

- e) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „269/317/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, szállodai egységekre és turisztikai szálláshelyekre vonatkozó, kiterjesztett hatályú különleges rendszer;
- f) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „270/318/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, az idegenforgalmi ágazathoz kapcsolódó vagy a turizmus által érintett vállalkozások, továbbá a működésük teljes felfüggesztésére kötelezett vállalkozásokkal társult vállalkozások támogatására szolgáló, kiterjesztett hatályú és módosított különleges rendszer;
- g) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „272/320/396/420/500/535/633/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, az előre meghatározott különleges tevékenységet végző vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszer;
- h) a „Kiegészítő költségvetés, a jelenlegi Covid19-világjárványban a gazdaság támogatását célzó állami támogatási intézkedések ideiglenes keretrendszere” szerinti, mikro- és kisvállalkozásokra, valamint önfoglalkoztatókra irányuló, kiterjesztett hatályú és módosított támogatási rendszerrel összefüggő kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik;
- i) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „128/148/151/185/212/236/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti kiterjesztett hatályú betegségbiztosítási rendszer.”.

3. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

- (1) Ciprus 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.
- (2) Amennyiben a 3.cikkben említett intézkedések a tervezett közkiadásokon alapulnak, és az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozatot módosító végrehajtási határozat tárgyát képezték, Ciprus az említett módosító végrehajtási határozat elfogadásától számított hat hónapon belül, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.”.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Ciprusi Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

3. cikk

Ezt a határozatot ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*
